МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тольяттинский государственный университет»

Институт изобразительного и декоративно-прикладного искусства
(наименование института полностью)
Кафедра «Живопись и художественное образование»
(наименование кафедры)
44.03.01 Педагогическое образование
код и наименование направления подготовки, специальности)
Изобразительное искусство
(направленность (профиль)/специализация)

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему «Серия книжных иллюстраций к детским стихам К.И. Чуковского»

Студент	T.H		
	(И.О. Фамилия)	(личная подпись)
Руководитель		.C. Василик и.о. Фамилия)	(личная подпись)
		,	(**************************************
Допустить к защит	re		
И.о. заведующего ка	афедрой, доце	ент, <u>к.п.н. Н.В. Виног</u>	
«»_	2019 г.	(ученая степень, звание, И.О. Фа	милия) (личная подпись)

АННОТАЦИЯ

к бакалаврской работе на тему:

«Серия книжных иллюстраций к детским стихам К.И. Чуковского» Выполнена студенткой Тольяттинского государственного университета института изобразительного и декоративно-прикладного искусства кафедры «Живопись и художественное образование» Даниленко Татьяной Витальевной

Л.С. Выготский считал: — «Именно творческая деятельность, делает человека существом, обращенным к будущему, созидающему его и видоизменяющим свое настоящее» [5, с.43]. Тема развития творческой личности, на данное время очень актуальна, а также поискам путей и методов ее реализации. Развитие всесторонней, творческой личности ребенка следует начинать в раннем возрасте.

Наиболее эффективное средство для развития творческой способности — изобразительная деятельность, так как она вызывает положительные эмоции, где можно создать необычное выполнение задуманного, что позволяет «войти» в образ.

Иллюстрация, как вид изобразительной деятельности для детей, новое и интересное занятие. В силу своих возрастных особенностей, дети не могут без руководства самостоятельно скомпоновать, изобразить действие, героев, по произведению. В виду этого, необходимо координировать и направлять детей — педагогу, под руководством которого раскроются чувства детей, и позволит создать интересные работы, в жанре — иллюстрация. Произведения К.И. Чуковского, это волшебный мир детства, с тонким юмором и простыми рифмами.

На практике искусство существует в определенных разновидностях. Изобразительное искусство передает характеристики воспринимаемого мира, используя объектно-реальные образы. Рисование является основой всех визуальных искусств, такого рода графики, зная основы рисования, вы

можете работать во всех техниках, которые отличаются жанром и исполнением.

Ф. Фребель высказал мысль о том, что: «художественная деятельность основана на художественном инстинкте, творчество – это способность создавать, заложенная у ребенка с рождения, подтверждающая проявление божественной сущности» [40]. Творчество, его как необходимая развитии разносторонней и гармоничной составляющая рассматривается глубоко и разносторонне. Во время занятий творчеством происходят положительные изменения в мышлении, меняются личностные качества человека, а также и в его образе жизни. Одним словом – становится Этому способствуют творческой личностью. уроки обучения иллюстрированию, представленные в данной работе.

В данной работе рассматривается поиск и анализ литературы по проблеме исследования иллюстрации, как одного из видов изобразительного искусства, творчество К.И. Чуковского, иллюстрации художников по его произведениям и изучение техники исполнения иллюстраций к детской поэзии, для итоговой цели - созданию серий иллюстраций к стихам К.И. Чуковского.

Основным критерием при выборе темы был научный интерес и стремление расширить свои знания в жанре иллюстрации и педагогики.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Ведение	5		
Глава I. Творчество К.И. Чуковского			
1.1. Писатель			
1.2. Публицист и журналист			
1.3. Поэт для детей	12		
Выводы по І главе	16		
Глава П. Работа над концепцией к будущим иллюстрациям			
2.1. Иллюстрация как произведение – восприятия в единстве с	1.0		
TEKCTOM	18 19		
2.2. Художественная история книжной графики			
2.3. Появление и развитие графической иллюстрации в России			
2.4. Анализ творчества иллюстраторов			
2.5. Книжные иллюстраторы К.И. Чуковского			
Выводы по ІІ главе	27		
Глава III. Практическое выполнение творческого проекта «по			
произведениям К.И. Чуковского»	29		
3.1. Подготовка чернового рисунка в натурального величину			
3.2. Поиск единой динамики в серии произведения создание линейной			
композиции, как основы изображения	29		
3.3. Поиск цветовой гаммы к каждой иллюстрации. Выбор техники	20		
нанесения цвета на подготовленную основу	30		
3.4. Поиск стилистического решения иллюстраций	36		
иллюстрированию для детей среднего школьного	37		
возраста			
Выводы по ІІІ главе	41		
Заключение	43		
Список используемой литературы	45		
Приложения	50		

ВВЕДЕНИЕ

Иллюстрация, занимая особое место в изобразительном искусстве, охватывает широкий круг читателей, особенно детей. Способствует восприятию, формированию представлений, и более полно погружает в суть произведения.

При создании иллюстрации, важно учитывать основные категории действия – пространство и время. Создание иллюстрации очень ответственно, т.к. именно с нее создается первое впечатление о книге.

Иллюстративной части издания не всегда уделялось должное внимание, в истории издания книги были периоды, когда элементарные правила не соблюдались, книгу сплошной работой. что делало не актуальность изучения взаимодействия иллюстраций и текста всегда стоит на повестке дня, что подтверждает ценность темы работы – «По страницам К.И. Чуковского» произведений Создание серии иллюстраций произведениям К.И. Чуковского, «Федорено горе», «Путаница», «Краденое солнце», «Добрый доктор Айболит», в этом заключается новизна нашего исследования.

Объект исследования: творчество Корнея Чуковского известного детского писателя

Предмет исследования: иллюстрация детской поэзии Корнея Чуковского

Цель исследования: Создание серии иллюстраций по произведениям К.И. Чуковского: «Федорено горе», «Путаница», «Краденое солнце», «Добрый доктор Айболит».

Гипотеза исследования: мы предполагаем, что введение в учебный процесс по изобразительному творчеству, иллюстрирования, как одного из видов изобразительного искусства, будет способствовать у детей среднего школьного возраста, обучению и по другим дисциплинам, таких как история, литература, география и др.

Задачи исследования:

- Изучить и проанализировать специальную и искусствоведческую литературу по иллюстрированию и педагогике.
 - Изучить творчество К.И. Чуковского.
 - Ознакомиться с детскими художественными иллюстраторами.
 - Изучить техники исполнения иллюстраций к детской поэзии.
 - Освоить приёмы динамической композиции.
 - Применить комбинированную технику исполнения иллюстрации.
 - Выполнить иллюстрации в данной стилистической манере.
- Определить программу обучения детей среднего школьного возраста через выполнение иллюстраций к литературным произведениям.
- Обосновать воспитательное значение прочтения литературных произведений методом изобразительного искусства для детей.

Методы исследования: поиск и анализ литературы по проблеме исследования.

Проблема: недостаточно изученная тема иллюстрирования, как одного из направлений изобразительного искусства.

В начале 20-х годов изучали проблему развития художественнотворческих способностей детей – А. Бакушинский, Н. Гросул, А. Дмитриева, В. Копцев, Г. Лагунская, А. Мелик-Пашаев, З. Новлянская, Е. Торшилова, В. Щербаков, Б. Юсов и др.

Развитием коллективных навыков занимались — П. Блонский, Г. Лабунская, Н. Сакулина, Е. Флерина и др.

Над совершенствованием методики преподавания изобразительной деятельности — Н. Адаскина, В. Гамаюнов, А. Волков, Л. Демьянов, К. Истомин, А. Коротковский, Г. Курьерова, А. Щипанов, Л. Попова, В. Фаворский, Л. Марц и др.

При преподавании изобразительного искусства в школе, обязательно уделяют внимание тематическому рисованию, но крайне редко включают темы иллюстрирования произведений. Рисунок по теме — сложный

повествовательный рассказ, по средству изобразительных средств на темы: окружающий мир, литературные произведения, фольклора.

К.Д. Ушинский отметил бесполезность включения иллюстраций в школьную книгу, если над ними не проведена целенаправленная работа: «Рисунки в книге, пробуждающие в первую очередь любопытство детей, вскоре становятся им скучными: после того, как они их быстро и как-то осмотрят, они не могут обратить на них должное внимание» 1

Для исследования детского тематического рисунка (иллюстрирования), взяли метод В. Шорохова.

При создании серий иллюстраций по произведениям К.И. Чуковского в акварельной графике необходимо учитывать историю развития книжного иллюстрирования, органическое соединение с текстом, применение законов композиции, цветоведения и ориентацию на детскую аудиторию.

¹ Ушинский К.Д. Собрание сочинений, том 5, с. 248 - Москва, 1950)

ГЛАВА І. ТВОРЧЕСТВО К.И. ЧУКОВСКОГО

1.1. Писатель

Корней Иванович Чуковский (31 марта 1882 г., Санкт-Петербург – 28 октября 1969 г., Москва) - выдающийся русский поэт и детский писатель, журналист, критик, переводчик, литературовед, историк, лингвист и общественный деятель; лауреат Ленинской премии (1962), доктор литературных наук Honoris causa, Оксфордский университет. Отец писателей Николая Корнеевича Чуковского и Лидии Корнеевны Чуковской.

Настоящее имя Чуковского - Николай Васильевич Корнейчуков, в будущем ставшим его псевдонимом.

С 1917 года Чуковский много лет работал над Некрасовым, его любимым поэтом. Его усилиями издан первый советский сборник его стихов. «Мастерство Некрасова» была перепечатана много раз. Только после 1917 года появилась возможность опубликовать значительную часть запрещенных стихов Некрасова. Около четверти известных в настоящее время поэтических строк Некрасова были представлены Корнеем Чуковским. Кроме того, в 1920-х годах они обнаружили и опубликовали рукописи прозаических произведений Некрасова («Жизнь и приключения Тихона Тросникова», «Худой человек» и др.).

Даже ходила шутка по этому поводу — В.Е. Евгений-Максимов, ревнивый к действиям «конкурента», каждый раз, когда он встречался с Чуковским, спрашивал его: «Ну, Корней Иванович, сколько строк Некрасова вы написали сегодня?».

Чуковский писал биографии Чехова (которого считал ближайшем писателем), Достоевского, Слепцова в книге «Люди и книги шестидесятых», редактировал публикации.

В 1930-х годах Чуковский много работал над теорией литературного перевода. «Искусство перевода» в 1936 году было переиздано в 1941 году

под названием «Высокое искусство». Переводил на русский язык – М. Твена, О. Уайльда, Р. Киплинга и др. для чтения книг детьми.

Всю свою жизнь писал мемуары. Посмертно опубликованные дневники 1901-1969 гг.

1.2. Публицист и Журналист

С 1901 года Чуковский начал работать в «Одесских новостях», писал статьи. Литература Чуковского была представлена его близким школьным другом, журналистом Владимиром Жаботинским, который впоследствии стал выдающейся политической фигурой в сионистском движении. Жаботинский был также свидетелем на свадьбе самого Чуковского и Марии Борисовны Гольдфельд. Затем в 1903 году Чуковского отправили в качестве корреспондента в Лондон.

Возвратившись после Англии, Чуковский попал в момент революции. В это же время стал издавать, и активно писать сатиру в журнал «Сигнал» в Санкт – Петербурге. Авторами в журнале были - Куприн, Федор Сологуб и Тэффи. После четвертого номера Чуковского арестовали за «оскорбление его величества». Грузенберг, известный адвокат того времени добился оправдательного приговора.

В 1906 году Корней Иванович прибыл в финский город Куоккала, где встретился с художником Ильей Репиным и писателем Короленко. Именно Чуковский убедил Репина серьезно отнестись к его письму и подготовить книгу «Дальний конец»

Чуковский жил в Куоккале около 10 лет. Из сочетания слов Чуковский и Куоккала образовался «Чукоккала» (изобретенный Репиным) - название рукописного комического альманаха, который Корней Иванович вел до конца своей жизни.

В 1907 году перевод Уолта Уитмена, принес еще большую известность в литературной среде, Чуковскому. К этому времени он уже влиятельный критик, литературовед. Писал статьи о Лидии Чарской, Анастасии Вербицкой, Нейт Пинкертон и др. Подружился с футуристами, и остроумно их защищал от критики. Разработал свой собственный стиль письма

В 1916 году Чуковский снова побывал в Лондоне. В этом же году становится военным корреспондентом в газете «Речь». В 1917 году, М. Горький предложил ему возглавить детский отдел издательства «Парус». Именно здесь зародилась его известная книга «От двух до пяти», на основе оборотов речи маленьких детей. Переиздавалась книга 21 раз, постоянно пополняясь.

В 1917 году книга Паттерсона «С еврейским отрядом в Галлиполи» была отредактирована с предисловием Чуковского.

После революции Чуковский продолжал заниматься критикой, издав две свои самые известные книги о творчестве своих современников - «Книга Александра Блока» («Александр Блок как человек и поэт») и Ахматовой и Маяковского. Обстоятельства советской эпохи оказались неблагодарными за критическую деятельность, и Чуковскому пришлось похоронить этот собственный талант в земле, о чем он позже сожалел.

Среди партийных критиков редакции появился термин «чуковщина». В декабре 1929 года «Литературная газета» опубликовала письмо Чуковского с отказом от сказок и обещанием создать коллекцию «Веселый колхоз». Чуковский был очень расстроен отречением и в итоге не дал обещания. 1930-е годы были отмечены двумя личными трагедиями Чуковского: в 1931 году его дочь Мурочка умерла от тяжелой болезни, а в 1938 году физик Матвей Бронштейн был застрелен мужем своей дочери Лидии (всего через два года она узнала о смерти зятя).

Чуковский – первый российский исследователь "массовой культуры" (книга Нат Пинкертон и современная литература, статьи о Л. Чарской). Творческие интересы Чуковского постоянно расширялись, его творчество со

временем становилось все более универсальным, энциклопедическим по своему характеру. Поселившись в 1912 году в финском городе Куоккала, писатель поддерживал связь с Н.Н. Евреиновым, В.Г. Короленко Л.Н. Андреевым А.И. Куприным, В.В. Маяковским, И.Е. Репиным.

Позже Чуковский в своих мемуарах, отмечал этот факт. И так как известные люди оставляли свои автографы, и письменные заметки, то альманах в итоге стал бесценным памятником культуры.

Последовав просьбе В.Г. Короленко изучать наследие Н.А. Некрасова, Чуковский вывел много текстовых открытий, при этом, меняя литературную репутацию поэта в лучшую сторону. Результатом этой деятельности у Чуковского вышла книга – «Мастерство Некрасова».

По пути Корней Иванович занимался и произведениями Тараса Шевченко, литературой 1860-х годов, биографией и творчеством Антона Чехова.

Как критик — К.И. Чуковский с легкостью выявлял личностные черты по характеру произведений авторов. Например у А. Чехова: — «Из всех этих «обычно», «почти всегда », « в целом », « в основном» легко понять, сколько в душе он отдал науке о человеке, которая для него была дороже, чем все другие науки ... она была вся его радость»[17].

Как лингвист – Чуковский написал остроумную книгу о русском языке. «Жить как жизнь» (1962), где показал явно отношение к «бюрократическим штампам».

В качестве переводчика Чуковский открыл для русского читателя У. Уитмена, Р. Киплинга, О. Уайльда. М. Твена, Г. Честертона, О. Генри, А.К. Дойля, В. Шекспира. Для детей пересказал произведения Д. Дефо, Р.Э. Распе, Дж. Гринвуда.

В 1957 году Чуковскому присвоили степень доктора филологических наук, а в 1962 году – почетное звание доктора литературы в Оксфордском университете.

1.3. Поэт для детей

Возглавив, по приглашению М. Горького, детское отделение издательства "Парус", сам Чуковский занялся сочинениями для детей. С 1916 по 1926 гг. были написаны - «Крокодил», «Мойдодыр», «Тараканище», «Муха-Цокотуха», «Бармалей», «Телефон» - полноценные поэтические тексты, в которых взрослые находят как тонкие стилизованные элементы пародии, и подтекст.

Работая в области детской литературы, изучая лингвистику детского языка, став первым исследователем, которого, Чуковский опубликовал в 1928 году книгу «Маленькие дети», изначальное название «Два к пяти».

В 1960-х годах К. Чуковский начал писать Библию для детей. Он привлек писателей и писателей к этому проекту и тщательно отредактировал их работы. Сам проект был очень сложным из-за антирелигиозной позиции советского правительства. В частности, Чуковский потребовал, чтобы слова «Бог» и «евреи» не упоминались. Тогда и было придумано совместно с писателями новое имя – «волшебник Яхве»

В 1968 вышла в свет книга «Вавилонская башня и другие древние легенды». Но, всю серию власти уничтожили. Только в 1990 году состоялось издание книги под названием «Вавилонская башня и другие библейские традиции».

Сюжет для своего произведения писатель взял из жизни, посвятив эти произведения и своим детям. Например, работу «Чудо-дерево» он посвятил своей дочери Муре, которая рано умерла от туберкулеза.

В жизни у Корнея Ивановича было увлечение, которое заключалось в изучении психического состояния детей и того, как они овладевали речью. Записывая свои наблюдения за малышами, он переделал и издал книгу «От 2 до 5» в 1933 году. Его рассказы помогли ребятам ориентироваться в окружающем их мире, чтобы стать отважным участником воображаемых сражений навсегда и зло. После войны с фашистами Корней Иванович

поселился в Переделкино, которое впоследствии стало музеем. Здесь он постоянно приглашал к себе местных детей, разговаривал с ними и читал им свои стихи. Писатель умер в 1969 году. И хотя его здесь нет с нами, но будущие поколения с большим удовольствием прочитают созданные им сказки.

60 лет Корней Иванович работал над своей книгой «Заповеди для детских поэтов» (ПРИЛОЖЕНИЕ 1.) Создав по истине колоссальный труд о психике ребенка и его творческих возможностях.

Поэт делает заключение: - «Народная поэзия и детское словообразование осуществляются по одним и тем же законам». Так же он отмечал особую важность педагогических оборотов, и необходимость корректно относиться к «зоне ближайщего развития»

Частенько детские произведения Чуковского определяют как - «крокодил», в связи с героем его сказок Крокодилом. В разных сказках присутствуют одни и те же герои, сюжеты, ритмы стиха, и эмоциональная насыщенность. Появляется в то время «Корнеева строфа» - опред. размер стихосложения. Как утверждал сам писатель, дети его легко воспринимают и запоминают. Что стало определенной «визитной карточкой» писателя.

«Корнеева строфа» - «Быстрый стих, меняющиеся метры, трещит песня, хор - это были новые звуки. Появился «Крокодил».

Но, не в сем по душе пришлись нововведения в поэзии, так.

Н.К. Крупская, объявила эту сказку: - «Вредной, потому что она навязывает ребенку очень сомнительные политические и моральные взгляды».

Хотя, автор, определенно заявлял: - «Что в «Крокодиле» нет намеков на политику, как в других его сказках. Однако в Крокодиле они узнали кайзера Вильгельма, Деникина и Корнилова». Чуковский писал: - «При таком критическом подходе к детским сказкам можно окончательно доказать, что моя Муха Цокотуха — это Вырубова, Бармалей — Милюков, а Чудо-дерево — сатир».

К сожалению, на этом «эпопея» со сказками не закончилась. Позднее Деникин: в сказке «Таракан» увидел карикатуру на Сталина, не смотря на то что написание самой сказки было за долго до появления «вождя народов».

События в «Крокодиле» достаточно драматичны. Война и революция, что ведет к переоценке ценностей. Автор описывает «доблестного Ваню Васильчикова», как смелого, решительного, справедливого спасающего и зверей, и людей. Своеобразная пародия литературно-романтических героев.

В «Крокодиле», не стандартное и неоднозначное повествование о добре и зле. Читатель сам делает для себя выводы, и составляет свое суждение о героях, иронично смеясь над ними.

Наличие иронии в произведениях Чуковского, делают его произведения интересными и для взрослых людей. В «Крокодиле» заложена патриотическая идея, направляющая геройство в безопасное русло.

Чуковского беспокоила национальная нетерпимость и жестокость детей. «Он переводит внимание юных читателей на проблемы, более соответствующие их возрасту, чем проблемы войны с немцами: он стремится изгнать чувства ненависти из детских душ и заменить их чувствами сострадания и милосердия».

Чуковский совершенно доступно донес - «...механизм цепной реакции зла: насилие порождает ответное насилие, и эта цепная реакция может быть остановлена только примирением и всеобщим разоружением».

По его мнению, «Окончательные картины мира и счастья должны были способствовать антимилитаристскому воспитанию детей. Идиллия мирной дружбы людей и животных возможна только в мире детских мечтаний» [17].

К.И. Чуковский, как детский поэт объединил лучшее из русских и английских традиций, это выразилось в произведениях - «Бутерброд», «Ежики смеются», «Обжора», «Слониха читает», «Свинки» и др.

Посильный вклад внес и в ознакомление с детской английской сказкой, прозой. В период с 1918 по 1935 гг. Корней Иванович перевел на русский

язык - «Джек, покоритель великанов», «Приключения барона Мюнхгаузена» Э. Распе, и «Робинзон Крузо» Д. Дефо.

Писатель при переводе очень скрупулезно следил за течением повествования, не допуская жестокости, фривольности в отношениях героев, следуя четко сюжету, адаптированному под восприятие ребенка., как например в «Храбром Персее».

В «Пойманном пирате», «Золотой Ире», «Грабителях на Болотном острове», «Подвиге авиатора», писатель подошел достаточно неординарно, пересказ ориентировал для 7 – 9 летних детей.

Перевел на русский язык: «Приключения Тома Сойера» Марка Твена, сказки Р. Киплинга.

И еще одно требование, как заметил К.И. Чуковский: - «...типичное для советской детской поэзии: когда мы пишем, мы представляем себя на сцене перед множеством маленьких слушателей. Итак, нужно согласовать свое творчество с массовой психикой детей, сделать поэму сценической, кинематографической» [17].

Заповеди, продуманные и прописанные Чуковским для поэтов - подходят всем. Но, для себя ставил сложные задачи: «...создать детскую эпопею, наполнить рассказы толпами персонажей, придумать героев, которые, выйдя из книги, станут вечными спутниками детства, используют всевозможные поэтические измерения, исходя как из фольклора, и из современной поэзии» [26].

В своих произведениях для детей, писатель ставит проблемы, которые касаются «всех», а значит и решать ее (проблему) должны «все» вместе. Но уж если случилось счастье и радость, то это «вселенская» Эмоция.

Корней Иванович, старается решить «взрослые» проблемы, такие как: - «Массовая, многоголосая оценка» (об А. Чехове), ...массовая слепота, гипноз, эпидемия, общая стадная ошибка» [23].

В одной из его первых статей «Спасите детей» разбирает тему о «затмении юных умов».

Конфликт народности со стадом - то есть выясняется, какой контент может содержаться в сказках, полностью доступных для понимания маленькому ребенку. (в архиве писателя есть такая запись о «Таракане»: «Это гоголевский «инспектор» для пятилетних детей. Та же тема: трусы, вдохновляющие панику о том, что жалкий пигмей - гигант. Воспитание детей до взрослого - была моей задачей»).

Выводы по І главе

Иллюстрация, занимая особое место в изобразительном искусстве, охватывает широкий круг читателей, особенно детей. Способствует восприятию, формированию представлений, и более полно погружает в суть произведения.

При создании иллюстрации, важно учитывать основные категории действия — пространство и время. Создание иллюстрации очень ответственно, т.к. именно с нее создается первое впечатление о книге.

На сегодняшний день существуют работы, посвященные темам иллюстрации. Однако мы решили изучить эту тему, и создать серию иллюстраций, по произведениям К.И. Чуковского, «Федорено горе», «Путаница», «Краденое солнце», «Добрый доктор Айболит».

В первой части нашего исследования мы изучили творческий путь К.И. Чуковского, и выявили, что на произведениях писателя, наделенного литературным талантом, можно воспитывать детей, формировать их личные качества, представления о добре и зле, любви, милосердии, дружбе.

К.Д. Ушинский писал: - «Только человек может влиять на воспитание развития другого человека». Среди многочисленных исследований Корнея Ивановича одним из таких фундаментальных трудов, было изучение детской психологии. Он знал, какие неисчерпаемые возможности у ребенка. Способность ловить объяснения, накапливать знания с самого раннего

возраста у ребенка огромна. И Чуковский умело разбудил в душе ребенка добрые чувства, свойственные его возрасту.

ГЛАВА II. РАБОТА НАД КОНЦЕПЦИЕЙ К БУДУЩИМ ИЛЛЮСТРАЦИЯМ

2.1. Иллюстрация как произведение – восприятия в единстве с текстом

Иллюстрации можно подразделить на: научно-познавательные и художественно-образные и быть пояснением к тексту.

Типы иллюстраций зависят от размера и расположения в книге, и имеют четкую классификацию - фронтиспис; заставка; полосная иллюстрация (во всю страницу); полуполосная; разворотная (на двух страницах); оборонная (небольшой рисунок, окруженный текстом); рисунки на полях.

В верхней части страницы, текста размещают иллюстрации с заставками, они определяют исход повествования. Задача заставки (предметная, декоративная или символическая) - оповестить о теме.

Иллюстрации: полоса, полу полоса, распложённые на повороте, внутри текста поясняют текст.

Определяя структуру текста, иллюстрация должна быть ритмична, структурирована, и равномерно распределена.

Иллюстрации-окончания (тематические, орнаментально-декоративные или символические), говорят сами за себя, и соответственно располагаются в конце текста, части, главы. Важно — заставки и концовки — определенно должны быть в одном взаимосвязанном стиле, и располагаться на одной стороне книги.

По характеру связи с текстом иллюстрации можно разделить на:

- 1. Повествование точное раскрытие контекста.
- 2. Метафорические обобщение мыслей автора в символической форме. Среди них следующие типы иллюстраций: настроение или условие; аллегорические; синтетические

Для более полного раскрытия содержания и художественной выразительности книги все типы должны быть в единой стилистике, взаимосвязаны и объединены.

2.2. Художественная история книжной графики

Богата история самой иллюстрации, еще в др. Египте ее не просто рисовали, но и «...сопровождались заклинаниями и гимнами, написанными на папирусе» [31]. В рукописях Илиады, Энеиды, Византии средневековья сохранились древнейшие иллюстрации.

В 11 веке на Руси стали создавать рукописные книги («Евангелие», «Изборник Святослав») в цвете, золоченые, и дорогие.

В Европе же печатать стали в конце 15 века, прикладывая лист к дощечке с черной краской.

«В 1798 году изобрели печать из литографского камня, что не только уменьшило стоимость печатания книг, но и позволило передать живое рисование. В то же время была создана так называемая гравюра репродукции тона лица, которая использовалась в печати до начала XX в» [23].

Но, развиваясь и совершенствуясь, печать в наши дни, не совсем соответствует должному качеству. Иллюстрация, как произведение искусства исчезает.

В 1962 г. вышла первая иллюстрированная детская книга в России - знаменитая «Праймер» Кариона Истомина, полностью выгравированная на меди по тексту Леонтия Бунина, с великолепными иллюстрациями по всей книги. Каждая Буква прорисовывалась в виде образа человек, животного, растения, отсюда и название «Лицевой учебник для начинающих».

Считалось, что наглядное, красочное изображение букв, органически соответствующие тексту, непременно вызовут интерес ученика, и желание выучить алфавит.

«С изобретением метода фотомеханической печати в 19 веке, художественные возможности увеличились. Иллюстрации могут передать любой живописный или графический прием (карандаш, перо, акварель, гуашь, масло и т. д.). Художники смогли использовать и комбинировать самые разнообразные художественные материалы» [23].

В конце 19 века выдающиеся художники В.М. Васнецов А.М. Васнецов И.Е. Репин В.И. Суриков М.В. Нестеров и другие обратились к иллюстрированию книг для детей.

Так произошло разделение на литературу для детей и взрослых. Детская книга обрела свою индивидуальность, структуру, наличие иллюстраций, и насыщенная красками. Порой иллюстрации гораздо больше, чем самого текста.

«Рассматривая произведения искусства, легко различить между ними три основных свойства. Во-первых, они содержат рассказ (натюрморт, абстракция, историческая картина). Так или иначе, но в произведениях искусства эта история присутствует всегда. Для изображения объектов здесь художник должен использовать линию, пятно и цвет. В великих произведениях искусства вы можете увидеть органическое слияние и взаимосвязь этих сторон - истории, изображения и узорной, декоративной стороны. Произведения изобразительного искусства высоко ценятся только в том случае, если они полностью соответствуют требованиям красоты, целостности, глубокого содержания и уникальных образцов» [18].

«Иллюстрацию можно выделить как самостоятельный художественный жанр по одной обязательной функции. Ее история определяется литературным произведением. Его цель - «выделить», «сделать наглядным» то, что описано в книге.» [18].

2.3. Появление и развитие графической иллюстрации в России

В России иллюстрировали литературные произведения — А.А. Агин, В.Ф. Тимм, И.Е. Репин, В.И. Суриков, В.А. Серов, В.М. Васнецов, Л.О. Пастернак, М.А. Врубель и др. Но, только в конце 19 века, иллюстрация, стала распространена.

В советское время книга вместе с иллюстрациями предназначалась для выполнения агитации и пропаганды. Художники и критики «Мира искусства» в России положили начало основам теории книжной иллюстрации. «Единственный смысл иллюстрации заключается в ее полной субъективности, в выражении художником своего собственного взгляда на это стихотворение, роман, роман». «Его задача — осветить творчество поэта высоко индивидуализированным взглядом художника, и чем более неожиданным этот взгляд, тем важнее его значение» - писал С.П. Дягилев в 1899 году [3, С 35].

Что касается стилистических особенностей, то иллюстрация несла пропагандистский характер, соответствующий современным тенденциям.

Позже, основываясь на своем опыте и теории мира, И.Я. Билибин писал: - «Наше понимание графики начала 20-го века связано с большой дисциплиной и большой линейной каноничностью».

Желание подчинить образ плоскости страницы книги привело мир искусства к пониманию книги как единого организма.

«Художник, занятый книгой, должен обратить свое внимание на основные требования к красоте в книге: на форматирование, качество, поверхность и цвет бумаги, на размещение текста на странице, на распределение и соотношение заполненных и пустых мест, на шрифт, на нумерацию страниц, сшивания и т. д.» - написал А.Н. Бенуа в 1910 году [1, с. 44].

В 1920-х гг. В. Фаворский и конструктивисты Эль Лисицкий, А. М. Родченко, стремились дать теоретическую основу для своей практики.

Фаворский делал упор на исторически сформированную технику и практику. А Лисицкий и Родченко, на возможности современной печати и фотографию.

В это время Ю. Н. Тынянов пишет о книжной иллюстрации, - «Иллюстрированная книга» - плохой учебный инструмент. Чем «роскошнее» это, тем хуже» [15, с. 510].

Вопреки подобным статьям, иллюстрация стала набирать обороты, в поисках композиционных, стилистических возможностей, оставаясь достаточно противоречивым искусством.

2.4. Анализ творчества иллюстраторов

Если задаться вопросом: - с каким первым произведением искусства знакомится маленький ребенок, то мы придем к однозначному ответу — это книга.

Яркая, богато оснащенная иллюстрациями, привлекательна для ребенка, формирует эстетическое восприятие, художественный вкус и патриотизм.

При рассмотрении «картинок» ребенок пока еще не осознанно знакомится с приемами и техникой художника-иллюстратора, развивает зрительное восприятие, открывает новый и интересный мир — книжной графики.

Наиболее известными и популярными иллюстраторами детской литературы в России были - И. Билибин, Е. Лисицкий, В. Лебедев, В. Фаворский, А. Пахомов, Е. Чарушин, В. Конашевич, Ю.А. Васнецов, Е. Рачев, Т. Маврина, Б. Дехтерев и др. (Приложение 2).

Мы рассмотрим работы лишь некоторых из них.

И.Я. Билибин - один из выдающихся представителей изобразительного искусства, а именно книжной графики. Он, исходя из традиций народного

искусства вывел «систему графических приемов», которую позже назвали - «билибинский стиль»

В 1899 г. на выставке художников в Москве, Билибин обратил внимание на картину Васнецова «Три богатыря». С этого момента и начался его путь, как иллюстратора. За семь лет Билибин сумел проиллюстрировать семь сказок: «Сестра Алёнушка, и братец Иванушка», «Белая утка», «Царевна-лягушка», «Мария Моревна», «Сказка об Иване-царевиче, Жарптице и Сером волке» «Перо Финиста Ясна-Сокола», «Василиса Прекрасная».

Его иллюстрации отличались гармоничностью, народностью, узорностью и яркостью. Особое внимание уделял шрифтам и орнаменту.

Ю.А. Васнецов - народный артист РСФСР, лауреат Государственной премии СССР. Был главным художником института игрушек в Загорске.

Интерес и любовь к дымковской игрушке нашло отражение и в его работах. «В иллюстрациях Васнецова живет невинное восприятие мира, яркость и непосредственность. Ходят котята в розовых юбках и кролики в сапогах. Эти иллюстрации воспринимаются детьми как свои, знакомые, самоочевидные, а для взрослых его рисунки - давно забытое счастье. Особенности художественного почерка - подчеркнутый орнамент. Любимые элементы - волнистая линия, точка, маленький штрих» [36].

М. П. Митурич - заслуженный артист РСФСР, публиковался в журнале «Мурзилка» и иллюстрировал детские книги. Май Петрович - замечательный рисовальщик. Его техника — восковые мелки и акварель. Художник выбирает тип иллюстрации, в которой не нарушает общую гармонию рисунка и белого листа. «Он тщательно выбирает 2-3 цвета: желтый, синий, черный, рисует, не смешивая цвета» [36]. В образе природы Май использует мягкие, прозрачные цвета акварели, что только усиливает ощущение тишины, спокойствия.

В.М. Конашевич - заслуженный артист РСФСР, доктор искусствоведения. Автор иллюстраций детских книг.

Конашевич отлично овладел искусством тонкой и четкой, точной и выразительной графики.

Отличия: декоративные, яркость, элегантность. Художник с серьезным видом рисует самые легкомысленные истории, он понимает: - «...что 4, 5, 6, 7 лет - это прекрасное время, когда ребенок открывает мир, это время для познавательной жадности, беззаботного и беспощадного смеха, время любви для приятных глаз цветов. Глядя на его рисунки, чувствуешь, как художник сам смеется с детьми. Художник очень смело рисует на странице книги, не разрушая ее. Небольшие узоры, тонко связанные с окружающими цветными пятнами на цветном фоне, несут эстетический смысл» [36].

Рисунок всегда близок, в соответствии с перспективой ребенка в перспективе: нижняя часть листа - это передний план, а дальняя - вверху страницы. Сам рисунок - пестрый, ослепительный, напоминает ребенка.

«Истощение в иллюстративных сериях — одна из важных проблем современного книжного производства. Это влияет как на экономию материальных ресурсов, расходуемых на публикацию, так и на общее культурное недоразвитие издателей. Почти все «иллюстраторы» нового поколения допускают в своих работах такие масштабные ошибки, что постоянно возникает вопрос, имеют ли они соответствующее образование. Самой частой ошибкой авторов является ощущение, что художник никогда не читает иллюстрированную книгу. Далее следуют неправильные композиционные, цветовые, пространственные решения и т. д.» [36].

Возможно, самой важной из проблем иллюстрации является целостность образа персонажа и прежде всего, его портрет. И чтобы создать такой образ, иллюстраторы используют составной портрет персонажа. Это серия портретов, которые могут, представить персонажей, как живых людей.

При прочтении книги, у разных людей возникают свои образы и представления о героях произведения. В виду этого работа иллюстратора сложна, есть возможность разочаровать читателя. Главная задача художника – иллюстратора: создать максимально соответствующий образ героя.

2.5. Книжные иллюстраторы К.И. Чуковского

К.И. Чуковский говорил: - «Всякая поэма для детей непременно должна быть графична. Те стихи, с которыми художнику нечего делать, совершенно непригодны для ребят».

«Все мои другие сочинения настолько затенены сказками моих детей, что, по мнению читателей, больше ни чего и не писал». - пожаловался в конце жизни писатель.

Иллюстрации по сказкам К.И. Чуковского составляют целый пласт искусства книги XX века.

В роли иллюстраторов его прижизненных изданий выступили многие известные художники разных поколений - от мастеров Серебряного века, ведущих деятелей «Мира искусства» до «Шестидесятых». Множество талантливых иллюстративных циклов были созданы после смерти поэта, и к ним постоянно обращаются современные графики. (ПРИЛОЖЕНИЕ 2)

Художники при иллюстрировании стихов и сказок Чуковского: «...Часто порождали рискованные пластические эксперименты, подлинные эстетические открытия. Было бы чрезвычайно интересно изучить весь массив этих рисунков, проследить, как представления художников о внешности и характерах героев учебника менялись с течением времени, и какие различные приемы использовались при визуальной интерпретации одних и тех же предметов. Однако для такого исследования потребовалась бы объемная монография» [46] (Приложение 3).

На книгах Чуковского растет уже не одно поколение детей. Без стихов и сказок этого автора трудно представить детскую библиотеку.

В книге «От двух до пяти» написано: - «...Первая заповедь - наши стихи должны быть графическими. Т.е. в каждой строчке, а иногда и в каждом куплете должен быть материал для художника» [46].

Детям младшего возраста присущи абсолютные образы.

В книгах самого Корнея Ивановича текст и рисунки всегда едины.

Сложно представить «Айболита» без рисунков — «...это все равно что создать читальный зал вместо зрительного зала в театре» [46]. «Вот почему «чистое графическое качество Реми, элегантная декоративная яркость В. Конашевича», невинная жизнерадостность В.Сутеева - «часть веселого перформанса под названием «Книга Чуковского» [46].

Книги Чуковского были иллюстрированы лучшими художниками того времени, что сделало их еще более привлекательными. Чуковский был лично знаком с некоторыми из этих художников.

Трудно назвать всех художников, которые работали по произведениям для детей Корнея Ивановича. Первой книгой, написанной Чуковским для детей, был «Крокодил». Иллюстратором был Ре-Ми (Н. Ремизов).

Юрий Анненков был иллюстратором «Мойдодыра». Из книги Корнея Чуковского «Чукоккола»: - «В 1921 году, когда я писал «Мойдодыр», я обратился к Юрию Анненкову, чтобы проиллюстрировать свое эссе. Через несколько дней он делал иллюстрации со своей обычной творческой энергией. Рисунки были в полной гармонии с текстом, и поэтому первые двадцать изданий «Мойдодыра» вышли с этими рисунками» [46].

Мстислав Добужинский иллюстрировал «Бармалея». Ведь именно он бросил Чуковскому идею этой сказки, когда они гуляли по улице Бармалеева. Первое издание «Бармалей» с рисунками Добужинского было опубликовано издательством «Радуга», но сейчас это издание встречается редко.

Владимир Конашевич также иллюстрировал «Бармалея», а также «Котауси» и «Мауси», «Бибигона» и др. книги Корнея Ивановича. Из статьи К. Чуковского: - «Все, чего не коснулась веселая кисть Конашевича, стало уютно, счастливо, добросердечно и празднично. И кто-то удачно сказал о своих картинах, что это не живопись, а человеческое счастье в цветах» [46].

Владимир Михайлович Конашевич был другом Чуковского. Они были объединены совместной работой над книгами. Книга «Муха – Цокотуха»

была разработана многими художниками. Многие иллюстраторы приложили руку к сказке «Телефон».

Из книги «Чукоккола»: «У Сергея Васильевича Чехонина была прекрасная графика, он был иллюстратором моей сказки «Таракан» в первом издании».

Юрий Васнецов иллюстрировал «Украденное Солнце». В письме к Васнецову Чуковский писал: - «Я горжусь тем, что мне посчастливилось быть одним из авторов, которых вы иллюстрировали. Я даже не могу представить себе лучшие иллюстрации к «Украденному солнцу», чем те, которые вы сделали» [46]. Другой иллюстратор книг Чуковского, а также детский писатель, художник, режиссер и мастер русской анимации Владимир Георгиевич Сутеев.

В детстве я был счастливым обладателем книги Чуковского «Айболит» с иллюстрациями В. Г. Сутеева. Владимир Григорьевич иллюстрировал не только «Айболит», но еще очень много стихотворений Чуковского. Иллюстрации для детских книг почти важнее текстов. Это видно на примере книг Чуковского. Ведь большинство детей хорошо помнят текст сказок, благодаря иллюстрациям.

Выводы по II главе

Понятие иллюстрации раскрывается по трем признакам:

- 1. Высокое искусство рисунки, произведения живописи и скульптуры, которые были выполнены на литературные темы, но в то же время самодостаточное художественное произведение
- 2. В других, иллюстрация это тип книжной графики, представляющий собой произведение, предназначенное для восприятия в определенном единстве с текстом, то есть нахождения в книге и участия в ее восприятии в процессе чтения.

3. Согласно третьей иллюстрации - объяснение текста путем демонстрации визуального изображения, активная интерпретация текста.

Для дальнейшей разработки творческого проекта «По страницам произведений К.И. Чуковского»

Проанализировали литературу по проблеме исследования иллюстрации, как одного из видов изобразительного искусства.

Изучили художественную историю книжной графики

Проанализировали творчество иллюстраторов по произведениям писателя.

Изучили техники исполнения иллюстраций к детской поэзии, для итоговой цели - созданию серий иллюстраций к сказкам К. И. Чуковского.

ГЛАВА III. ПРАКТИЧЕСКОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ТВОРЧЕСКОГО ПРОЕКТА «ПО ПРОИЗВЕДЕНИЯМ К.И. ЧУКОВСКОГО»

3.1. Подготовка чернового рисунка в натурального величину

На начальном этапе квалификационной работы, мы определились с литературными произведениями Корнея Ивановича Чуковского. Это - «Федорено горе», «Путаница», «Краденое солнце», «Добрый доктор Айболит».

Делая начальные наброски, старалась выполнить персонажей привлекательными для детей младшего возраста.

Методика применения, выбранная для создания иллюстраций, не предполагает наличия мелких и запутанных деталей. Все персонажи чрезвычайно лаконичны и просты. Исходя из этого, все остальное строилось вокруг окружающей среды.

3.2. Поиск единой динамики в серии произведения создание линейной композиции, как основы изображения

Этапы работы над композицией:

- 1. Определить содержание сюжетно-наглядной основы работы.
- 2. Разработать в эскизах структурно-композиционное решение темы.
- 3. Изучить литературные и музейные материалы.
- 4. Выполнить эскизные рисунки и исследования в соответствии с заланной темой.
 - 5. Найти темы цветовой схемы в эскизах.
 - 6. Отработать полученный материал.

«Композиция» на латыни compositio означает письмо, композицию, местоположение.

Для идеи нужна основа, впечатления, она не может появиться из пустоты. Поэтому работа над иллюстрацией — это большой труд, иногда длительный. Необходимо собрать материал, проанализировать предшественников, продумать концепцию, в итоге чего, и появляется идея.

При обдумывании сюжета, «художник обнаруживает пластический мотив, в котором он затем сможет показать новые грани и свойства изображаемого явления, раскрыть его с неожиданной стороны» [36].

«Иными словами, в настоящее время метод решения найденного мотива определяется с точки зрения его новизны как эстетического открытия мира, видимого острым глазом художника» [36].

На этапе предварительных эскизов, все элементы схематичны, и недостаточно четко прорисованы, но именно такие наброски и приведут к единой композиции, с точными деталями и цветовым решением.

Разработка композиции произведения включает в себя решение технических и чисто творческих задач, основанных на профессиональных навыках и знаниях теории искусства, в частности законов композиции.

3.3. Поиск цветовой гаммы к каждой иллюстрации. Выбор техники нанесения цвета на подготовленную основу

«Акварель» происходит от латинского слова aqua - water (франц. - акварель) и означает вид живописи, произведение, выполненное в этой технике, а также краски, разбавленные водой. Живопись акварелью богата историей и традициями. Различают настоящую акварель - прозрачную, на основе глазури, без использования побелки, и технику кейса - краски на водной основе с использованием побелки. Основной отличительной чертой акварели является прозрачность и пространственность цвета.

Существует несколько техник акварельных техник: сочетание легкого, прозрачного слоя акварели с рисунком карандашом или ручкой

(«акварельная живопись»); работа с акварелью на сухой бумаге, нанесение контура рисунка кистью и создание на нем теней («Итальянская акварель»); акварельная живопись «по сырому» создающая глубину и ощущение солнечного света и воздушной перспективы.

Из-за разнообразия материалов (уголь, чернила, итальянский карандаш, гелиевая ручка и т. д.), линия может быть чрезвычайно разнообразной. «Линия передает не только характер изображаемого объекта, но и эмоциональное состояние самого автора, поэтому она может быть решающей и оценочной, быстрой и импульсивной, небезопасной и робкой и т.д.» [37].

Штрих, тон и пятно, контрастирующие с белой (а в других случаях также цветной, черной или реже - текстурированной) бумажной поверхностью - основной основой для графических работ. Сочетание одних и тех же инструментов может создавать тональные нюансы.

Художественно-выразительные достоинства графики заключаются в её лаконизме, ёмкости образов, концентрации и строгом отборе средств. Некоторая недосказанность. Условное обозначение предмета, как бы намёк не него, составляет особую значимость чёрно-белого графического изображения, рассчитаны на активную работу воображения зрителя» [10: 164 с.].

Выполнение работы в материале акварель

Подготовка чернового рисунка в натуральную величину (Приложение 4). Создавая иллюстрационные образы к любому произведению писателей или поэтов необходимо учитывать характер поведения или стихосложения. Оно состоит из различных особенностей произведения:

- 1) Смысловое содержание произведения.
- 2) Тематическая направленность на конкретного читателя слушатель, то есть надо учитывать характер аудитории, на которую рассчитано произведение.
- 3) в случае, если речь идёт о стихах, художник-иллюстратор должен чувствовать ритм стиха, его динамику и настроение.

На основе этих факторов вырабатывается:

-тип композиционной иллюстрации, динамика, структура композиции, цветовая гамма, стилизация формы.

Восприятие детских стихов К.И. Чуковского рождает необычайное ощущение, которые говорит об особом уникальном построении стихотворного ритма, смысловое содержание стихов невозможно предугадать, оно очень динамично, оригинально.

Творческая бакалаврская работа состоит из 5 иллюстраций к детским стихам К.И. Чуковского.

«Федорино горе». «Краденое Солнце» «Путаница» «Приключения Бибигона» «Добрый доктор Айболит»

По творческому замыслу иллюстрации должны располагаться в определённой последовательности которое заключается в определённом расположении центральных фигур в сюжете.

1) Иллюстрации «Федорино горе» поворот фигуры направлен к центру слева на право

Скачет сито по полям,

А корыто по лугам.

За лопатою метла

Вдоль по улице пошла.

Топоры-то, топоры

Так и сыплются с горы.

Испугалася коза,

Растопырила глаза:

"Что такое? Почему?

Ничего я не пойму".

2) В иллюстрации в рассказе «Тараканище» изображение медведя на велосипеде динамика переднего плана строится слева направо.

Ехали медведи

На велосипеде.

А за ними кот

Задом наперёд.

3) Центральная 3 по счёту иллюстрация содержит иллюстрации К.И.Чуковского с его героем Бибигоном на плече

Сидел у меня на столе Бибигон,

И силой, и храбростью хвастался он

4) Поворот фигуры крокодила справа налево направлен к портрету писателя.

Серию иллюстрации занимает Айболита которая также повёрнута справа налево.

Линейная схема инновации заключает в себе особую яркую выраженную динамику.

В композиции «Федорино горе» центром является фигура бабушки Федоры Вокруг нее спиралевидной двигается предметы её обихода, создавая упорядоченную схему.

Принцип данной схемы можно назвать концентрическим и с применением спиралевидной динамикой.

Следующая композиция как бы вторит предыдущий только в её динамической схеме нет замкнутого круга или овала.

В композиции мы можем наблюдать только часть спаралелевидной дуги которая отражена в изображении дороги по которой едут персонажи. В композиции используются контраст по массе и перспективное удаление.

Динамика центральной основной, композиции содержащий портрет писателя К.И. Чуковского строится по диагональному принципу, который уравновешивает взгляд писателя, направлен в противоположном направлении.

Четвёртая иллюстрация относится к правой части иллюстративного ряда. Компоновка структуры композиции строится по концентрическому принципу, основанному на перспективное удаление от верхний и нижней части форматом к центру.

Для подержание дугообразных ритмов в данной серии иллюстраций земля за крокодилом в произведение «краденое солнце» дугообразно изогнута и на поминает полусферу.

Последняя композиция правого ряда несёт повтор дугообразного решения земной поверхности по линии горизонта в сюжете. Таким образом подчёркивая смысл произведения «Айболит», в котором добрый доктор путешествовал по всему земному шару.

В) Для создания серии иллюстрации был выбран колористический принцип, основанный на гармонии контрастов, это контрастные цвета фиолетового и лимонно-жёлтый, оранжевый и сине-бирюзовый, красный и зелёный и т.д.

В соответствии с динамичной структурой композиция решено было выбрать технику акварель, которая содержит в себе свойства живописи и графики.

Среди приёмов нанесения акварельной техники, а бумагу существует акварель по мокрому, когда краска наносится на заранее увлажнённый лист бумаги с рельефной пористой поверхностью, изготовленной по специальной технологии, исключающее дополнения клеевого состава. В этом случае цвета как бы влияют друг на друга, чёткая контурность отсутствует. Этот тип работы с акварелью называется «аля-прима», нанесение красок происходит моментально пока лист бумаги не высох.

Второй вариант работы с акварелью прямо противоположно выше названному. Техника лессировки характерен он тем, что краски наносятся постепенно тонким слоем такими красочного слоя может содержаться до семи слоёв нанесения. Такой принцип нанесения красок имеет нечто общее с масляной живописью, его чаще используют в академических натуральных постановках. В моём случае хотелось совместить два положительных качества акварели — это моментальность и свежесть нанесения краски получение сочного мазка за один приём и чёткость и выразительность контура изображения. Поэтому, был выбран метод нанесения акварельного

пятна по мазочному принципу: цветовая плоскость формируется постепенно, методом наращивания её от пятна к пятну, которое плотно примыкает друг к другу и имеет свой оттенок, тональную растяжку и колористические особенности взаимодействия с рядом лежащими пятнами.

Г) Работа над портретом К.И. Чуковского решён в единой манере с остальными иллюстрациями, движения писателя динамичны и непосредственны, он как будто запечатлён в момент общения с персонажами. Писатель не позирует для зрителя, композиция портрета выполнена в форме наброска, она открыта, то есть не заключена в чёткую раму. Открытая динамика портрета носит объединяющие находящегося по обе стороны иллюстрации.

Графические материалы - это: карандаши (чернографитные, цветные, акварельные, пастельные), ручка, пастель (сухая, масляная), соусы, сепия, мелки, уголь.

Акварельная живопись имеет большую историю и богатые традиции. Название «акварель» происходит от латинского слова aqua - water (франц. - акварель) и означает вид живописи, произведение, выполненное в этой технике, а также краски, разбавленные водой. Различают настоящую акварель - прозрачную, на основе глазури, без использования побелки, и технику кейса - краски на водной основе с использованием побелки.

Основной отличительной чертой акварели является прозрачность краски. В этом случае художник использует выразительность эрозии и разводов, что создает эффект легкости и воздушности изображения.

Акварель позволяет сочетать чистоту цвета, богатство и тонкость оттенков с построением формы и пространственного цвета. Существует несколько техник акварельных техник: сочетание легкого, прозрачного слоя акварели с рисунком карандашом или ручкой («акварельная живопись»); работа с акварелью на сухой бумаге, нанесение контура рисунка кистью и создание на нем теней («Итальянская акварель»); акварельная живопись на

сырой бумаге («английская акварель»), создающая глубину и ощущение солнечного света и воздушной перспективы.

«Акварельная графика» - это художественная техника, сочетающая приемы работы с акварелью и графическими материалами (графитными карандашами, ручкой, пером).

Акварельная графика позволяет создавать уникальные произведения (картины, эскизы, наброски), сочетая в себе тонкости акварельной живописи и графическую проработку деталей. Тип и техника иллюстрации должны зависеть от творческого задания.

В связи с этим, выбор материала для иллюстраций по произведениям К.И. Чуковского пал на акварельную графику.

3.4. Поиск стилистического решения иллюстраций

Иллюстрации должны быть, прежде всего, необычными, интересными, впечатляющими и запоминающимися. В Виду того, что иллюстрированная книга предназначается для детского чтения, то она должна быть — современной, эстетически привлекательной, и отличаться от других.

При работе над печатным изданием, необходимо выбрать художественное сопровождение. Как они будут опубликованы, состав, соответствуют ли они предмету книги.

Давно доказано, что иллюстрация для детей так же важна, как и сам текст книги, а для молодого возраста это даже важнее, чем текст. Иллюстрация в детской книга - это своего рода визуальный способ обучения система культурных универсалий, дающая опыт понимания мира ребенком.

Цвет - главный помощник художника. Это он играет важную роль в процессе восприятия ребенком иллюстрации. Это связано с особой эмоциональностью детей, их повышенной отзывчивости к цвету. Образы

предметов, людей, животных должны быть конкретные, ясные, точные, и простыми.

Иллюстрации были разработаны в два этапа. На каждом были определили свои проблемы и решения. Первый этап - изображения героев предметов в разных положениях, и цветовая гамма.

После первого этапа было решено сделать иллюстрации более реалистичны и узнаваемыми.

Второй этап, поднял вопрос о деталях. Было решено сделать иллюстрации «популярными».

Иллюстрации были выполнены, гелиевой ручкой и акварелью.

Отредактировано в программе Adobe Photoshop.

3.5. Методические рекомендации проведения занятий по иллюстрированию для детей среднего школьного возраста

Формирования навыков у школьников издавна привлекала внимание ученых-исследователей.

Например, И.Ф. Герберт считал, что: «целью обучения является, прежде всего, формирование интеллектуальных способностей учащихся, их умственное развитие» [49].

Для того, чтобы ученики овладели определенными знаниями и навыками, он предложил: «...четыре уровня обучения: первоначальное визуальное знакомство учащихся с материалом, овладение связью новых идей со старыми в процессе разговора, последовательное изложение материала преподавателем, выполнение упражнений и применение новых знаний и навыков на практике» [49].

Проблемой формирования навыков занимались - С. Рубинштейн, Талызина Н.Ф., Хуторской А.В., Фридман Л.М. и др.

Л.М. Фридман определяет умение как способность действовать, которая не достигла высочайшего уровня образования, что достигается полностью сознательно.

Педагоги и психологи Фридман Л.М., Талызина Д.Г. Левитес, Лошкарева выделяют несколько видов умений должен сделать учитель, чтобы помочь ученикам развить необходимые навыки? Мы отмечаем два основных момента - постановка целей (овладение определёнными умениями) и организация мероприятий (сопровождается организацией совместной деятельности с преподавателем).

Целесообразно вводить на занятиях – упражнения. Во время их исполнения, происходит отработка, совершенствование и сохранение навыков. При не должном и не систематическом применении упражнений навыки постепенно исчезают.

При обучении иллюстрированию, упражнения так же необходимо применять.

«Иллюстративный рисунок занимает особое место процессе формирования и развития навыков. Поэтому разработка методов проведения тематических уроков рисования высока, поскольку иллюстрирование книги подразумевает глубокое понимание личности писателя, стилистических особенностей его творчества и самой эпохи, эстетических требований современности. Умение создавать художественный образ из словесного самостоятельное изучение особенностей описания, эпохи, национальной культуры, среды, на которые ссылается литературное произведение, поиск решений композиции - все это есть присуще работе иллюстратора» [53].

При планировании уроков по иллюстрированию, ставятся следующие задачи:

- Овладение знаниями художественных и выразительных особенностей книжной графики;
- Знание специфики книжной иллюстрации;

- Умение находить комплексное решение при создании книжной иллюстрации;
- Умение определять стилистический язык письменного произведения.

В виду поставленных задач, методика урока по иллюстрированию включает в себя и композиционную структуру литературного произведения. Литературная часть, графическая и архитектурная.

Методы обучения школьников направлены на: «решение проблемы формирования профессиональных навыков у школьников, поиска индивидуального стиля, оригинальных способов решения художественных задач, а также формирования специальных графических навыков» [11].

Все это предполагает поэтапное развитие следующих навыков:

- умение применять знания теории графических изображений на практике;
- организовать композицию графического листа;
- выполнять композиционные наброски;
- использовать выразительные графические приемы;
- работа в разных жанрах;
- стилизовать объекты реального мира в соответствии со спецификой графического языка;
- использовать свой стиль в графической работе;
- создавать графическое изображение с помощью различных графических приемов;
- самостоятельно переносить эскизы на работу.

Все методы преподавания литературной иллюстрации содержат решения различных задач, главная из которых композиционная.

«Решение композиционных задач включено во все виды рисунков школьников и имеет большое значение при рисовании с натуры и в декоративно-дизайнерских работах. Особенно важно знать законы композиции и уметь применять их в работе над сюжетными рисунками.

Композиция соединяет все графические средства и является «наиболее существенной составляющей художественной формы» [11].

Особенности композиции при иллюстрировании книги:

- зависит от жанра и стиля изложения;
- совмещение со структурой книги, его печатным шрифтом;
- архитектоника книги;

Необходимо принимать во внимание деление произведения на главы, разделять сюжетную линию.

Планирование уроков: уроки разделены на части по 6 в каждом:

- 1. рисование с натуры;
- 2. беседы об искусстве;
- 3. тематический рисунок (завершающая часть);

Самостоятельная работа;

Просмотр и анализ готовых работ.

Порядок подготовки и исполнения рисунка школьником к литературному произведению:

- выбор сюжета;
- **-** ЭСКИЗ;
- наблюдение за окружающей жизнью в связи с темой литературного произведения целевым наблюдением за животными, птицами, деревьями, зданиями, передвижением человеческих фигур и т. д.
- зарисовки с натуры;
- завершение рисунка.

Наиболее сложным для школьников является создание макета будущей иллюстрации. Важно научить основам композиции, планомерно продумывать сюжет и стилистику.

«Каждый ученик должен думать, что в своем рисунке он должен быть главным, определять точку зрения, с которой он будет рисовать все объекты. Когда дети начинают рисовать, строить и уточнять перспективы и

пропорции, необходимо постоянно вести индивидуальную и фронтальную работу с ними» [16].

После решенной композиционной задачи, предлагается выполнить набросок в цвете, для определения дальнейшего цветового решения. И только после данных этапов, приступить к выполнению работы.

«Хорошая и оригинальная идея - это осознанный успех начатого проекта. Идея творческого проекта основана на иллюстрациях автора, применяя технику — акварельная графика, для создания серии работ, включающих четыре иллюстрации. Посмотреть на классику детской литературы другими глазами, создать новые образы» [37].

Сказки представляют интерес и учат школьников искусству, рисовать, разумно и вдумчиво. Они также помогают родителям в воспитании и формировании у детей интереса к творчеству. «В иллюстрации грамотно придуманный персонаж — необычайно важная и полезная вещь. Правильно подобранные персонажи — это половина сделанной работы» [36].

Выводы по III главе

Для практического выполнения творческого проекта «По страницам произведений К.И. Чуковского» было выполнено -

- 1. Подготовка чернового рисунка в натурального величину.
- 2. Поиск единой динамики в серии произведения создание линейной композиции, как основы изображения.
 - 3. Поиск цветовой гаммы к каждой иллюстрации.
 - 3. Выбор техники нанесения цвета на подготовленную основу.
- 4. Работа над портретом К.И. Чуковского, поиск данного стилистического решения портрета и других иллюстраций.
 - 5. Объединение работы по технике исполнения и колориста.

6. Проведения работы и создания программы для детей среднего школьного возраста.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Иллюстративной части издания не всегда уделялось должное внимание, в истории издания книги были периоды, когда элементарные правила не соблюдались, что делало книгу не сплошной работой. В виду этого данная работа - «По страницам произведений К.И. Чуковского» Создание серии иллюстраций по произведениям К.И. Чуковского, «Федорено горе», «Путаница», «Краденое солнце», «Добрый доктор Айболит» - актуальна.

Исследовав творчество Корнея Чуковского известного детского писателя, иллюстрации детской поэзии создали серию иллюстраций к стихам К. И. Чуковского.

Предположение что введение в учебный процесс по изобразительному творчеству, иллюстрирования, как одного из видов изобразительного искусства, будет способствовать у детей среднего школьного возраста, обучению и по другим дисциплинам, таких как история, литература, география и др., подтвердилось.

При преподавании изобразительного искусства в школе, обязательно уделяют внимание тематическому рисованию, но крайне редко включают темы иллюстрирования произведений. К.Д. Ушинский отметил бесполезность включения иллюстраций в школьную книгу, если над ними не проведена целенаправленная работа: «Рисунки в книге, пробуждающие в первую очередь любопытство детей, вскоре становятся им скучными: после того, как они их быстро и как-то осмотрят, они не могут обратить на них должное внимание»²

Иллюстрация, как вид изобразительной деятельности для детей, новое и интересное занятие. В силу своих возрастных особенностей, дети не могут без руководства самостоятельно скомпоновать, изобразить действие, героев, по произведению. В виду этого, необходимо координировать и направлять

_

² Ушинский К.Д. Собрание сочинений, том 5, с. 248 - Москва, 1950)

детей - педагогу, под руководством которого раскроются чувства детей, и позволит создать интересные работы, в жанре – иллюстрация. Произведения К.И. Чуковского, это волшебный мир детства, с тонким юмором и простыми рифмами.

На практике искусство существует в определенных разновидностях. Изобразительное искусство передает характеристики воспринимаемого мира, используя объектно-реальные образы. Рисование является основой всех визуальных искусств, такого рода графики, зная основы рисования, вы можете работать во всех техниках, которые отличаются жанром и исполнением.

Иллюстративное изображение занимает особое место в процессе формирования и развития навыков и умений: умение выразить основную идею текста на картинке, аккуратность, ассоциативное мышление, умение использовать разные виды иллюстраций и различные декоративные элементы. графические приемы и т. д. Поэтому высокие требования предъявляются к разработке методов проведения тематических уроков рисования, поскольку иллюстрирование книги предполагает глубокое понимание личности писателя, стилистических особенностей его творчества и самой эпохи, а также как знание композиции, видов иллюстраций и различных графических, живописных и декоративных приемов.

Список используемой литературы

- 1. Алуева, М.А. Детская художественная иллюстрированная книга как синтез издания, искусства и средства эстетического воспитания : диссертация ... кандидата педагогических наук : 05.25.03 / Алуева Мария Александровна; [Место защиты: Краснодар. гос. ун-т культуры и искусств]. Краснодар, 2010. 157 с.
- 2. Аксенова, Г.В. Русская книжная культура на рубеже XIX-XX веков [Текст] : монография / Г. В. Аксенова ; М-во образования и науки Российской Федерации, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования "Московский пед. гос. ун-т". Москва : Прометей : Изд-во Прометей, 2011. 199 с.; 20 см.; ISBN 978-5-4263-0063-7
- 3. Баженова, Е.А. Развитие творческих способностей учащихся 1-3 классов при иллюстрировании сказок на основе декоративного подхода : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.02 / Баженова Елена Александровна; [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. Москва, 2009. 176 с. : ил.
- 4. Богатырева, Н.Ю. Отечественные художники-иллюстраторы детской книги XX-XXI вв. [Текст] : монография / Наталья Богатырёва ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Московский педагогический государственный университет". Москва : МПГУ, 2018. 84, [1] с.; 21 см.; ISBN 978-5-4263-0656-1 : 500 экз.
- 5. Герчук, Ю.Я. (1926-2014). История графики и искусства книги : Учеб. пособие для студентов вузов / Ю. Я. Герчук. М. : Аспект пресс, 2000. 317, [2] с. : ил., портр., факс.; 22 см.; ISBN 5-7567-0243-1
- 6. Голикова, И. С. Станковая и книжная графика. Общий курс композиции [Текст] : учебно-методическое пособие для специальности 54.05.03 Графика, специализации: "Художник-график (станковая графика)", "Художник-график (искусство книги)" / И. С. Голикова ; Министерство

образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия имени А. Л. Штиглица, Кафедра станковой и книжной графики. - Санкт-Петербург: СПГХПА им. А. Л. Штиглица, 2018. - 48 с.: ил.; 20 см.; ISBN 978-5-6040905-1-0: 100 экз.

- 7. Егорова, Е.Л. Формирование основ этнокультуры у детей 7 лет на занятиях по иллюстрированию коми народных сказок : автореферат дис. ... кандидата педагогических наук : 13.00.02 / Моск. пед. гос. ун-т. Москва, 2005. 16 с.
- 8. Евсеева, Г.И. Работа над композицией издания как один из важных путей формирования издательской культуры / Г. И. Евсеева // Наука о книге. Традиции и инновации, Москва, 28-30 апреля 2009 г.- Ч. 2. М.: Наука, 2009. С. 345-347.
- 9. Ескина, Е.В. Московская иллюстрация детской книги в 1960 1980-х годах : диссертация ... кандидата искусствоведения : 17.00.04 / Ескина Екатерина Владимировна; [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. Москва, 2013. 183 с.
- 10. Ингпен, Роберт. Страна чудес Роберта Ингпена [Текст] : секреты творчества знаменитого художника : альбом иллюстраций / Роберт Ингпен. Москва : Махаон, 2017. 175, [4] с. : ил., цв. ил., портр.; 31 см. (Искусство иллюстрации).; ISBN 978-5-389-12142-3 (Искусство иллюстрации)
- 11. Кулакова, О.В. Передача замысла литературного произведения школьниками 5-6 классов : На примере иллюстрирования сказок : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.02. Москва, 2002. 227 с.
- 12. Корытов, О.В. Иллюстрированная книга. Конструкция и композиция [Текст] / Олег Корытов. Москва: Галарт, 2014. 217, [9] с.: ил., портр., цв. ил.; 22х21 см.; ISBN 978-5-269-01160-8

- 13. Квак Хэ Ми. Время, пространство и герой в сказках К.И. Чуковского: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.01.01 / Квак Хэ Ми; [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. Москва, 2012. 153 с.: ил.
- 14. Книга в современном мире: Кризис логоцентризма и / или торжество визуальности? [Текст] : материалы международной научной конференции, 28 февраля 2 марта 2017 года / науч. ред. М. К. Попова. Воронеж : Воронежский государственный педагогический университет, 2018. 295 с.; ISBN 978-5-00044-607-2
- 15. Организация проектной деятельности в школе в свете требований ФГОС [Текст] : методическое пособие : 16+ / [А. В. Роготнева, Л. Н. Тарасова, С. М. Никульшин и др.]. Москва : Владос, 2018. 117, [2] с. : ил., табл.; 21 см. (Коррекционная педагогика).; ISBN 978-5-907013-21-6 : 5000 экз.
- 16. Солдатова, Т.Ю. Педагогическое руководство формированием способности у младших школьников к иллюстрированию литературных произведений: диссертация ... кандидата педагогических наук: 13.00.01. Москва, 2000. 140 с.: ил.
- 17. Соколова, Н.Д. Искусство графики : учебное пособие по направлению "Художественное образование" (профили "Искусствоведение" и "Музейная педагогика") / Н. Д. Соколова ; М-во образования и науки РФ, Российский гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена, Федеральное агентство по культуре и кинематографии РФ, Федеральное гос. учреждение культуры "Гос. Русский музей", Российский центр музейной педагогики и детского творчества. Санкт-Петербург : [б. и.], 2007. 159 с. : ил., факс.; 23 см.; ISBN 978-5-901751-73-2
- 18. Чуковский, К.И. (1882-1969). Сказки: [детям до 3-х лет] / Корней Чуковский; худож. Л. Якшис. Москва : Махаон, 2012. 125, [2] с. : цв. ил.; 25 см. (Серия "Библиотека детской классики").; ISBN 978-5-389-00814-4 : 8000

- 19. Фомин, Д. В. В. М. Конашевич иллюстратор сказок К. И. Чуковского / Д. В. Фомин // Румянцевские чтения. Роль библиотек в развитии и укреплении семейных ценностей и решении демографических проблем: материалы международной научной конференции, (15-16 апреля 2008 г.). М.: Пашков дом, 2008. С. 121-127.
- 20. Фомин, Д.В. Искусство книги в контексте культуры 1920-х годов [Текст] : монография / Д. В. Фомин ; Российская гос. б-ка. Москва : Пашков дом, 2015. 799 с. : ил., портр., факс., цв. ил., портр., факс.; 25 см.; ISBN 978-5-7510-0628-0 : 600 экз.
- 21. Фомин, Д.В. К. И. Чуковский и его иллюстраторы 1920-х гг.: некоторые аспекты творческих взаимоотношений / Д. В. Фомин // Книга в пространстве культуры.- Вып. 1(7). Москва, 2011. С. 135-150.
- 22. Уайт, Ян В. Сборник графических идей : копилка решений дизайнерских задач / Ян В. Уайт ; [пер. с англ. Ю. А. Константинова]. Москва : Университетская книга, 2010. 173, [2] с. : ил., табл.; см. (Практический дизайн).; ISBN 978-5-9792-0021-7 (Практический дизайн)
- 23. Чуковский, К.И. (1882-1969). Сказки: [детям до 3-х лет] / Корней Чуковский; худож. Л. Якшис. Москва: Махаон, 2012. 125, [2] с.: цв. ил.; 25 см. (Серия "Библиотека детской классики").; ISBN 978-5-389-00814-4: 8000
- 24. Чуковский, К.И. (1882-1969). Сказки [Текст] : [детям до 3-х лет] / Корней Чуковский; худож. Л. Якшис. Москва : Махаон, 2013. 125, [2] с. : цв. ил.; 24 см. (Серия "Библиотека детской классики").; ISBN 978-5-389-00814-4
- 25. Чуковский, К.И. (1882-1969). Корней Чуковский [Текст]. Ростов-на-Дону: Проф-Пресс, 2011. 71, [2] с.: цв. ил.; 26 см. (7 лучших сказок малышам) (Серия "Читаем детям". "Читаем малышам").; ISBN 978-5-378-03214-3 (в пер.)

- 26. Чуковский, К.И. (1882-1969). Сказки Корнея Чуковского в картинках В. Сутеева [Текст] : [для дошкольного возраста]. Москва : Планета детства, 2010. 142, [2] с. : цв. ил.; 29 см.; ISBN 978-5-17-070457-6 (АСТ)
- 27. Чуковский, К.И. (1882-1969). Корней Чуковский для детей [Текст] : [для детей младшего школьного возраста : 12+]. Ростов-на-Дону : Проф-Пресс, 2018. 125, [2] с. : цв. ил.; 26 см. (Любимые сказки малышам).; ISBN 978-5-378-28358-3 : 10 000 экз.
- 28. Энциклопедия отечественной мультипликации / [сост. С. В. Капкова]. Москва : Алгоритм, 2006. 812 с., [12] л. ил. : ил., портр.; 24 см.; ISBN 5-9265-0319-4

приложения

«Заповеди для детских поэтов» - глава в книге «От двух до пяти»

1 заповедь	2 заповедь	3 заповедь:
В каждой строфе должен	Смена образов. Детское	«Эта словесная живопись
быть материал для	зрение воспринимает не	должна быть в то же время
художника. Он назвал это	качества вещей, а их	лирична. Необходимо,
качество «графичностью»	движение, их действия,	чтобы в стихах была песня и
	поэтому сюжет стихов	пляска». Чуковский называл
	должен быть подвижен,	такие стихи детей «экикика-
	разнообразен.	ми».
4 заповедь	5 заповедь	6 заповедь
Подвижность и	Повышенная музыкальность	Рифмы в стихах для детей
переменчивость ритма.	поэтической речи.	должны быть поставлены на
		самом близком расстоянии
		друг от друга.
7 заповедь	8 заповедь	9 заповедь
Рифмующиеся слова	«Каждая строка детских	Не загромождать текст при-
должны быть главными	стихов должна жить своей	лагательными.
носителями смысла.	собственной жизнью»	
10 заповедь	11 заповедь	12 заповедь
Преобладающим ритмом	Стихи должны быть	«Поэзия для маленьких
стихов для детей должен	игровыми.	должна быть и для взрослых
быть хорей — любимый		поэзией!»
ритм детей.		
13 заповедь	«Корнеева строфа» — это	
«В своих стихах мы	разностопный хорей, это	
должны не столько	точные парные рифмы, а	
приспособляться к ребенку,	последняя строчка не	
сколько приспособлять его к	зарифмована, длиннее	
себе, к своим "взрослым"	прочих, в ней и	
ощущениям и мыслям».	сосредоточен главный	
Чуковский назвал это	эмоциональный смысл.	
стиховым воспитанием.	Впрочем, автор иногда	
Необходимо учитывать зону	переходил и к другим	
ближайшего развития.	стихотворным размерам,	
	резко меняя ритм и	
	интонацию стихов.	

Заповеди Чуковского не являются непререкаемой догмой, о чем предупреждал сам их автор. Изучив, освоив их, детскому поэту следует начать нарушать их одну за другой.

Сказки		Повести		Критика и публицистика	
1913	Цыпленок	1933	Солнечная	1908	От Чехова до наших дней
1917	Айболит		Серебряный герб	1919	Принципы художественного перевода
1925	Бармалей			1930	Искусство перевода
1927	Краденое солнце				Высокое искусство
1916	Крокодил			1928	От двух до пяти
1923	Мойдодыр				Чукоккала
1924	Муха-Цокотуха			1962	Живой как жизнь
1943	Одолеем Бармалея			1966	Мой Уитмен
1945	Приключения Бибигона				
1914	Путаница				
1912	Собачье царство				
1921	Тараканище				
1924	Телефон				
1934	Топтыгин и Лиса				

Экранизации					
(1927)	Мойдодыр	(1966)	Айболит-66		
(1927)	Тараканище	(1973)	Айболит и Бармалей		
(1938)	Доктор Айболит	(1974)	Путаница		
(1939)	Лимпопо	(1974)	Федорино горе		
(1939)	Мойдодыр	(1976)	Муха-цокотуха		
(1941)	Бармалей	(1978)	Краденое солнце		
(1941)	Муха-цокотуха	(1981)	Бибигон		
(1943)	Краденое солнце	(1982)	Путаница		
(1944)	Телефон	(1983)	От двух до пяти		
(1946)	Павлиний хвост	(1984)	Ваня и крокодил		
(1954)	Мойдодыр	(1984—1985)	Доктор Айболит		
(1960)	Муха-цокотуха	(1985)	Чудо-дерево		
(1963)	Тараканище				

Лучшие иллюстраторы сказок Чуковского

В.Г. Сутеев



Владимир Конашевич



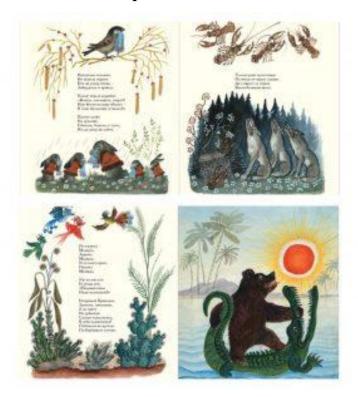
А.М. Каневский



Анатолий Елисеев



Юрий Васнецов



Геннадий Калиновского

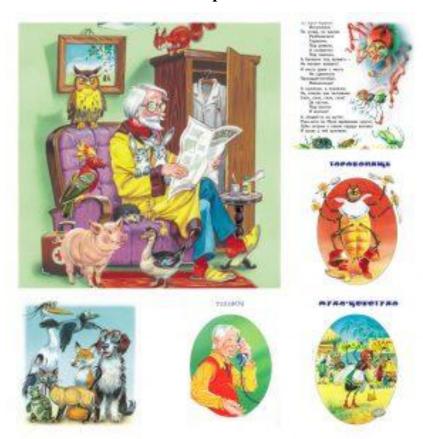




Владимир Винокур



Владимир Канивец



Виктор Чижиков





Натальи Трепенюк и Сергея Бордюг





Р. Кобзарев



Алексей Котеночкин

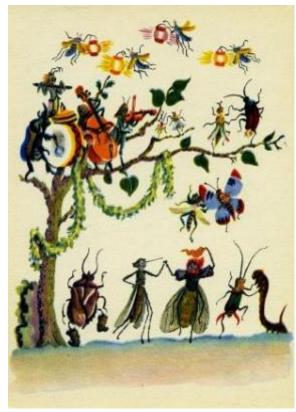


Безусловно, приведенный перечень иллюстраторов сказок Корнея Чуковского далеко не полон!

Иллюстрации к произведениям К.И. Чуковского выполненные в технике акварели

В. Конашевич



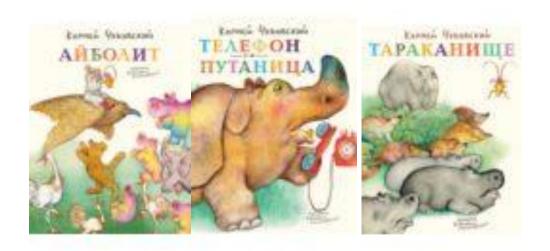




Геннадий Калиновский







Митурич





Современные художники

В. Дувидов





Тарасенко Наталия

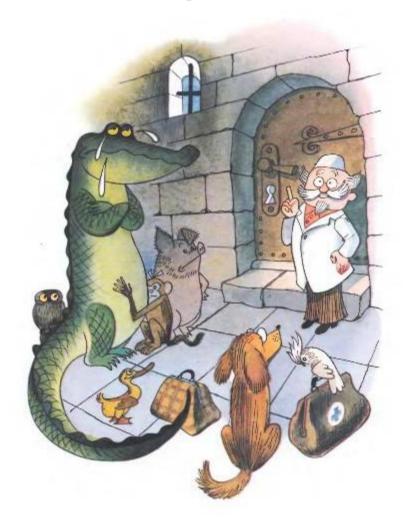


Продолжение Приложения 3

Александр Черепанов



Виктор Чижиков



Поисковые эскизы к произведению «Федорино горе»



Поисковые эскизы к произведению «Путаница»



Продолжение Приложения 4 Поисковые эскизы к произведению «Краденное солнце»



Поисковые эскизы к произведению «Добрый доктор Айболит»

